

Assemblea AAIFF del 22 aprile 2013

Verbale

L'Assemblea è convocata alle 15.30 in prima convocazione e alle 16.00 in seconda convocazione presso l'Accademia delle Arti e del Disegno, via Orsanmichele 4, 50 123 Firenze.

Alle h. 16.15 il segretario verbalizzante prende atto del numero dei componenti e dei soci presenti.

La Presidente apre i lavori dell'Assemblea dando lettura dell'Ordine del giorno qui sotto riportato:

1. Relazione della Presidente
2. Situazione finanziaria
3. Modifiche di Statuto
4. Biblioteca-Mediateca dell'IFF
5. Attività culturali
6. Sito web
7. Varie ed eventuali

La Presidente ringrazia i presenti per la loro partecipazione all'Assemblea annuale dell'Associazione degli Amici dell'Istituto Francese di Firenze (d'ora in avanti AAIFF). Avverte delle assenze per impegni didattici della prof. Eliana Terzuoli e del prof. Filippo Martellucci, per impegni lavorativi improgabili della dott. Bianca Torricelli, e per gravi motivi di salute della prof. Barbara Innocenti. Porta le loro scuse e i loro saluti.

Annuncia con rammarico la fine del mandato come direttrice dell'Institut Français Firenze (d'ora in poi IFF) di Madame Anne Rabeyroux, con la quale la collaborazione è stata ottima, mentre in precedenza il troppo rapido susseguirsi di persone e personalità diverse alla direzione dell'Istituto ha costituito un'effettiva difficoltà per l'ottimale collaborazione tra AAIFF e IFF.

Ad ogni cambio di direttore dell'IFF molte delle energie dell'AAIFF sono andate nel ristabilire i contatti con la nuova direzione e nel confermare gli accordi precedentemente e reciprocamente assunti. Inoltre, adesso, l'inserimento dell'IFF (con la denominazione di Institut Français Firenze) all'interno del vasto Institut Français Italia, del quale sono venuti a far parte gli istituti e i centri di cultura francesi attivi nella nostra penisola, rischia di cancellare la peculiarità dell'Istituto nell'ambito del territorio fiorentino e toscano immediato. Da sempre, sia l'AAIFF che il suo principale sponsor, l'Ente Cassa di Risparmio di Firenze (d'ora in avanti ECRF), hanno sostenuto, in armonia con le direzioni dell'IFF che si sono susseguite, il principio del radicamento dell'IFF nel contesto culturale e librario della nostra città e della nostra regione. In

questo senso, l'AAIFF ha favorito la sinergia tra la biblioteca-mediateca dell'IFF e importanti biblioteche fiorentine, pratesi e pistoiesi quali: il Gabinetto Vieusseux, la biblioteca di Scienze della Formazione, la Lazzerini-Campolmi, la biblioteca dell'istituto Gramsci-Keynes, la Forteguerriana, la San Giorgio, la biblioteca di Montale-Castello della Smilea.

Viene comunque ottimisticamente ribadito il lavoro svolto dall'AAIFF nei tredici anni dalla sua costituzione, lavoro che ha impedito la chiusura dell'IFF e della sua biblioteca-mediateca di cui l'AAIFF ha valorizzato i fondi favorendone l'ingresso nella rete documentaria del territorio.

Vengono ricordati i presupposti della nascita dell'Associazione, costituitasi nel 2000 per impedire la chiusura della biblioteca-mediateca dell'Istituto Francese di Firenze, con il conseguente invio del patrimonio librario in Francia. La situazione d'emergenza che i membri costituenti hanno dovuto affrontare durante i primi anni di vita dell'Associazione ha imposto agli stessi un ritmo di lavoro notevole, ed un impegno continuo, che perdura tuttora, nella progettazione dei mezzi di salvaguardia della presenza della biblioteca e dello stesso IFF sul suolo fiorentino. La convenzione tra l'IFF e la biblioteca Lazzerini di Prato (che ha potuto ospitare un numero consistente di volumi proveniente dalla biblioteca IFF dopo la vendita di un'ala del Palazzo Lenzi), l'attività di catalogazione informatica dei libri conservati nella biblioteca-mediateca dell'IFF (resa possibile grazie a finanziamenti dell'ECRF e allo sforzo generoso dei soci), i contributi strumentali forniti all'Istituto (acquisto di computer, messa a norma dell'impianto elettrico della biblioteca-mediateca, ecc.) nonché l'organizzazione di eventi culturali all'interno dello stesso, hanno contribuito al raggiungimento del primo scopo sociale, cioè impedire la chiusura (che era imminente) dell'Istituto Francese di Firenze. Pericolo che oggi, a distanza di tredici anni dalla costituzione dell'AAIFF, non è peraltro ancora del tutto scongiurato.

La Presidente ricorda anche che tra il 2012 e il 2013 oltre alla promozione della catalogazione informatica l'AAIFF è riuscita a realizzare con assoluta economia di mezzi due importanti iniziative:

- La Giornata del "Libro" dell'IFF in Toscana svoltasi a Palazzo Lenzi il 27 novembre 2012. L'evento ha visto riuniti nelle sale dell'IFF, insieme ai rappresentanti dell'AAIFF, della direzione dell'IFF e della sua biblioteca-mediateca, il responsabile delle biblioteche francesi in Italia, Monsieur Julien Donadille, il rappresentante della regione toscana, i responsabili e i direttori delle biblioteche di: Gabinetto Vieusseux, Lazzerini-Campolmi, Gramsci-Keynes, Forteguerriana, San Giorgio, Smilea. La Giornata, promossa dall'AAIFF, aveva come scopo la discussione dei punti di contatto tra queste biblioteche e la biblioteca dell'IFF allo scopo di costituire una Grande Biblioteca di Francesistica in linea. Sul sito dell'AAIFF (www.aaiff.it) è consultabile il resoconto della Giornata.
- Il festival *Théâtralisons ensemble* alla sua dodicesima, fortunata edizione che ha avuto luogo nel marzo 2013. Quest'anno, oltre a classi italiane e francesi, sono state presenti al festival classi provenienti dalla Russia, dal Montenegro, dal Marocco e dall'Egitto. Il festival, ricordiamolo, promuove l'interscambio della lingua francese a vari livelli scolastici attraverso il teatro.

A queste due iniziative occorre aggiungere una terza appena lanciata e che ha ricevuto già un ottimo consenso e molte adesioni:

- La costituzione, grazie alla prof. Eliana Terzuoli, in sintonia con la Libreria Francese di Firenze e con l'IFF, di un Gruppo di Lettura, con sede in Palazzo Lenzi, gruppo che si riunisce attorno al "Libro" promuovendo la lettura di autori classici e di autori contemporanei con i quali si prevede un incontro pubblico.

La Presidente auspica che insieme al CACF (Centro delle Associazioni Culturali Fiorentine) e alla sua nuova Presidente la dott. Antonia Ida Fontana, che ha lungamente diretto la Biblioteca Nazionale di Firenze, si possano organizzare altre iniziative comuni intorno alla cultura e al "Libro" francesi.

La Presidente si sofferma brevemente ad elencare gli interventi che seguiranno:

- Il panorama sulla situazione finanziaria (contributo dell'ECR, quota soci) sarà brevemente tracciato in sostituzione del tesoriere, dott. Bianca Torricelli, assente per motivi di lavoro, dal prof. Marco Lombardi.
- La descrizione dello stato della catalogazione informatica della biblioteca-mediateca dell'IFF è affidata sempre al prof. Marco Lombardi.
- In sostituzione della prof. Eliana Terzuoli, ancora il prof. Marco Lombardi illustrerà brevemente *Théâtralisons ensemble* di quest'anno.

Si mette quindi l'accento sui legami che l'AAIFF intrattiene con altre istituzioni e associazioni culturali (Gabinetto Vieusseux, CACF, Università e Associazioni universitarie –SUSLLF e Seminario Filologia Francese – , licei, ANILS e LEND).

Anticipando il punto 3, la Presidente annuncia che è in atto da tempo una laboriosa revisione dello Statuto approvato al momento della costituzione dell'Associazione, revisione dovuta a vari motivi, legati sia alla necessità di adeguamenti alle nuove normative relative alle associazioni, sia all'aggiornamento delle finalità istituzionali a seguito dell'evolversi della situazione dell'IFF.

Una ragione più specifica dell'attesa del varo del nuovo Statuto è dovuta (dopo il recente pensionamento di Maurizio Bossi dal Centro Romantico del Gabinetto Vieusseux, presso cui abbiamo sin dall'inizio la sede legale) al tempo che richiede la ricerca di una nuova sede legale nella quale far pervenire la posta e dove poter riunire l'assemblea dei soci.

Due i tipi di modifiche principali si sono resi necessari per il rinnovamento del precedente atto statutario al fine di consentire all'Associazione di rivolgersi a più sponsor:

- Ampliamento dei settori di intervento dell'AAIFF.
- Completamento e revisione di indicazioni di carattere giuridico, finalizzati a stabilire una conformità con quanto richiesto nei recenti bandi di finanziamento comunali, provinciali, regionali, statali e europei.

Le revisioni finali saranno sottoposte a ratifica dei soci in una delle prossime assemblee.

La Presidente conclude il proprio intervento ribadendo la necessità di rilanciare ed incrementare le attività dell'AAIFF, di trovare nuovi sponsor e di allargare la platea dei soci.

Dà ora la parola al prof. Marco Lombardi che illustra i punti 2, 4, 5 e 6 all'ordine del giorno.

Il prof. Marco Lombardi prende la parola illustrando sinteticamente la situazione finanziaria (punto 2 all'ordine del giorno). L'AAIFF si è attivata in questi primi mesi del 2013 per rendere noto all'ECRF il proprio conto economico che non le permette di far riprendere alla ditta Palinsesto la catalogazione senza avere precedentemente la sicurezza di un contributo in tal senso per l'anno in corso. A breve la dott. Barbara Innocenti, nostra segretaria, e la nostra Precedente formuleranno la nuova richiesta di finanziamento all'ECRF. Per catalogare e inserire in rete i volumi dell'IFF non ancora trattati occorrerà una cifra assai rilevante.

In attesa e nella speranza del proseguimento dell'impegno che l'ECRF aveva assunto negli anni in relazione alla catalogazione informatica dei fondi della biblioteca-mediateca di Piazza Ognissanti, l'AAIFF non potrà che continuare la sua politica di intelligente risparmio pur favorendo e organizzando iniziative il cui costo non intacchi di molto il budget attuale.

Quanto al punto 4 all'ordine del giorno, il prof. Marco Lombardi ha dato lettura della relazione che riproduciamo per intero in documento separato.

Relativamente al punto 5 all'ordine del giorno, il prof. Marco Lombardi sottolinea come già la Presidente abbia ben dato conto delle iniziative portate avanti dall'AAIFF d'intesa con l'IFF nel corso del 2012 e all'inizio del 2013: dalla Giornata del "Libro" dell'IFF francese in Toscana e della Grande Biblioteca di Francesistica in linea, al succitato *Théâtralisons*, e alla costituzione del Gruppo di Lettura presso l'IFF. Aggiunge che l'AAIFF ha concesso il suo patrocinio al Convegno internazionale sulla Fiaba tenutosi a Montecatini il 19 aprile 2013, dove il prof. Marco Lombardi ha salutato i presenti a nome dell'Associazione e ha tenuto una relazione sulle Fiabe della Corte del re Sole e sulle loro ascendenze italiane mentre la prof. Barbara Innocenti ha animato un atelier pomeridiano.

Infine giunto al punto 6 all'ordine del giorno, mostra con l'aiuto del computer l'immagine della *homepage* del sito dell'Associazione, curato dal prof. Filippo Martellucci, che ringrazia a nome di tutti per il suo fondamentale lavoro; *homepage* nella quale appaiono varie novità:

- La messa in linea della Bibliografia completa del nostro Presidente onorario, il compianto prof. Arnaldo Pizzorusso, qui pubblicata con il consenso della casa editrice Pacini e della redazione della "Rivista di Letterature moderne e comparate", in particolare del prof. Claudio Pizzorusso e della prof. Michela Landi.
- Il resoconto della Giornata del "Libro" dell'IFF in Toscana e della Grande Biblioteca di Francesistica in linea con alcuni degli interventi presentati al Convegno. Dei rimanenti interventi si attende a breve l'invio.
- La messa in linea di più della metà dei volumi costituenti il *Fondo Fiabe*, racconti popolari, ecc. realizzata dalla biblioteca di Montale, Castello della Smilea, grazie alla dott. Teresa Burgarella e al suo staff.

- L'evidenziazione (a sin. della *homepage*, nella sezione Biblioteche sotto la denominazione di Sezione didattica) del catalogo informatico dei volumi presenti nella Libreria Francese di Firenze in funzione dell'aggiornamento del "Libro Francese", che all'Associazione interessa promuovere in funzione di una costante *mise à jour*, appunto, della cultura francese sul territorio, in generale, e, in particolare, di una informazione-formazione continua rivolta a studenti, insegnanti e futuri insegnanti come gli abilitandi in Lingua e Letteratura francese del Tirocinio Formativo Attivo (TFA) toscano, che hanno nella Libreria Francese un referente privilegiato.

Alla fine dell'intervento del prof. Marco Lombardi, al momento delle Varie e eventuali, il prof. Fabio Vasarri, dell'Università di Cagliari, a nome della prof. Giovanna Angeli dell'Università di Firenze, ha chiesto il patrocinio dell'AAIFF per un'iniziativa che avrà luogo il 27 maggio p. v. presso la Scuola di Studi umanistici e della Formazione dell'Università di Firenze (Piazza Brunelleschi, Sala Comparetti) intorno al recente volume pubblicato per i tipi di Gallimard da Pierre Jourde intitolato *Le Maréchal absolu*. L'incontro, che si svolgerà alla presenza dell'autore, rientra nel quadro del progetto di ricerca diretto da Giovanna Angeli: *Medioevo e modernità nella letteratura francese*. La Presidente si è detta lieta della richiesta di patrocinare questa importante iniziativa scientifica; il direttivo ne assicurerà la pubblicità sul sito dell'Associazione e attraverso l'invio dell'informazione a tutti i soci.

Non essendoci altri interventi, quesiti, o richieste da parte dei presenti, l'Assemblea si chiude alle h. 18 .00.